

50217-2026 - Hange

Saksamaa – Tehnilise projekteerimise teenused – Planungsleistungen für den Straßenbahnausbau der Innenstadt mit Erschließung der Mainzer Neustadt (Teilprojekt 2)

OJ S 16/2026 23/01/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: MVG - Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH

E-posti aadress: christian.jakobs@mainzer-mobilitaet.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Elamu- ja kommunaalmajandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Planungsleistungen für den Straßenbahnausbau der Innenstadt mit Erschließung der Mainzer Neustadt (Teilprojekt 2)

Kirjeldus: Planungsleistungen für den Straßenbahnausbau der Innenstadt mit Erschließung der Mainzer Neustadt (Teilprojekt 2)

Menetluse tunnus: 4b80a5d0-f7f2-4766-9637-5dfa6e69d62e

Sisemine tunnus: MZ Netze Planung

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71322500 Liiklusseadmete tehnilise projekteerimise teenused, 71356400 Tehnilised plaanimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Mainzer Innen- und Neustadt

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYHXYTJGF00LU# In der Zeit vom 23.12.2025 bis 09.01.2026 werden keine Bieterfragen beantwortet.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 4

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 4

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Ich/Wir erkläre(n), dass für mein/unser Unternehmen keine Ausschlussgründe gemäß § 123 oder § 124 GWB vorliegen ich/wir in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden bin/sind. für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB vorliegt. zwar für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB vorliegt, ich/wir jedoch für mein/unser Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen habe/n, durch die für mein/unser Unternehmen die Zuverlässigkeit wiederhergestellt wurde. - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung Ich/Wir erkläre/n, dass ich/wir meine/unsere Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt habe/n. - Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation Ich/Wir erkläre /n, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich mein/unser Unternehmen nicht in Liquidation befindet. Ein Insolvenzplan wurde rechtskräftig bestätigt, auf Verlangen werde/n ich/wir ihn vorlegen. - Angabe zum Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz Ich/Wir bestätige/n, dass gem. § 1 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) für mich/uns Anwendung findet. Darüber hinaus bestätige/n ich/wir, dass ich/wir alle aus dem 2. Abschnitt des LkSG erwachsenen Sorgfaltspflichten einhalte/n. oder Ich/Wir bestätige/n, dass gem. § 1 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) für mich/uns keine Anwendung findet .

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Verkehrsanlagen Straße / Schiene

Kirjeldus: Planungsleistungen gemäß HOAI §§ 45 - 48 und Anlage 13. Aufgrund der spezifischen Gegebenheiten werden die Objekte Straße und Schiene in Anlehnung an HOAI § 11 zusammengefasst.

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71322500 Liiklusseadmete tehnilise projekteerimise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Mainzer Innen- und Neustadt

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 07/05/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2035

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsequalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Russlandbezug (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung Russlandbezug

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung Tariftreue (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - Erklärung nach LTTG

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Angabe von Referenzen. Eine Referenz ist wertbar, wenn sie vergleichbar ist. Eine Planungsleistung ist vergleichbar, wenn sie 1. folgende Leistung zum Inhalt hatte - Los 1: Verkehrsanlage gem. § 45 Nr. 2 HOAI - Los 2a: Fahrleitungsanlage FL (Technische Ausrüstung) - Los 2b: Fahrleitungsanlage FL (Tragwerksplanung) - Los 3a: Landschaftspflegerischer Begleitplan - Los 3b: Umweltverträglichkeitsstudie - Los 4a: Gleichrichterunterwerke GUW (Objektplanung) - Los 4b: Gleichrichterunterwerke GUW (Tragwerksplanung) - Los 4c: Gleichrichterunterwerke GUW (Technische Ausrüstung) 2. im Zeitraum von 2010 bis Ende 2025 abgeschlossen wurde 3. die Leistungsphase 3 bis 7 umfasst (außer Los 3b) Eine wertbare Referenz erhält 5 Zusatzpunkte, wenn sie folgendes Kriterium erfüllt: 1. Die je Los geforderte Planungsleistung war innerstädtisch (für Los 3b, wenn die Studie innerstädtische Aspekte berücksichtigte)

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Mindestumsatz für die Jahre 2022, 2023, 2024 Los 1: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 2: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 3: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 4: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 5: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 6: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 7: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 8: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto)

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Befähigung zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung: Ich/Wir bin/sind im Handels-, Berufs- oder Firmenregister eingetragen, für Bieter außerhalb Deutschlands ersatzweise eine Eigenerklärung über einen sonstigen Nachweis der erlaubten Berufsausübung gem. § 44 Abs. 1 VgV. Unterlagen und

Nachweise, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vom Zuschlagsprätendenten vorgelegt werden müssen: - Aktueller Handelsregister- oder Firmenregistrauszug in Kopie, für Bieter außerhalb Deutschlands ersatzweise die Nachweise gem. § 44 Abs. 1 VgV (nicht älter als 6 Monate) - sofern dieser nicht über eine kostenfreie Datenbank von der Vergabestelle abrufbar ist.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kaal (protsentides, täpne): 100,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 14/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 10/02/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 29/01/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Nachforderung erfolgt gemäß Vergabeunterlagen

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: In den Vergabeunterlagen.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer-

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Zur Prüfung des Vergabeverfahrens im Hinblick auf das Vorliegen von Vergaberechtsverstößen können die Bieter einen Nachprüfungsantrag bei der vorgenannten Vergabekammer stellen. Es wird darauf hingewiesen, dass ein solcher Antrag gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) nur zulässig ist, soweit der Bieter: - den Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zur Angebotsabgabe gerügt hat. Darüber hinaus muss der Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingereicht werden. Anderenfalls ist dieser verspätet und somit unzulässig.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: teamwerk AG

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: teamwerk AG

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Fahrleitungsanlage FL (Technische Ausrüstung + Tragwerksplanung)

Kirjeldus: Planungsleistung Fahrleitungsanlage FL (Technische Ausrüstung)

Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71356400 Tehnilised plaanimisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Mainzer Innen- und Neustadt

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 07/05/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2035

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Russlandbezug (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung Russlandbezug

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung Tariftreue (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - Erklärung nach LTTG

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Angabe von Referenzen. Eine Referenz ist wertbar, wenn sie vergleichbar ist. Eine Planungsleistung ist vergleichbar, wenn sie 1. folgende Leistung zum Inhalt hatte - Los 1: Verkehrsanlage gem. § 45 Nr. 2 HOAI - Los 2a: Fahrleitungsanlage FL (Technische Ausrüstung) - Los 2b: Fahrleitungsanlage FL (Tragwerksplanung) - Los 3a: Landschaftspflegerischer Begleitplan - Los 3b: Umweltverträglichkeitsstudie - Los 4a: Gleichrichterunterwerke GUW (Objektplanung) - Los 4b: Gleichrichterunterwerke GUW (Tragwerksplanung) - Los 4c: Gleichrichterunterwerke GUW (Technische Ausrüstung) 2. im Zeitraum von 2010 bis Ende 2025 abgeschlossen wurde 3. die Leistungsphase 3 bis 7 umfasst (außer Los 3b) Eine wertbare Referenz erhält 5 Zusatzpunkte, wenn sie folgendes Kriterium erfüllt: 1. Die je Los geforderte Planungsleistung war innerstädtisch (für Los 3b, wenn die Studie innerstädtische Aspekte berücksichtigte)

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Mindestumsatz für die Jahre 2022, 2023, 2024 Los 1: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 2: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 3: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 4: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 5: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 6: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 7: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 8: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto)

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Befähigung zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung: Ich/Wir bin/sind im Handels-, Berufs- oder Firmenregister eingetragen, für Bieter außerhalb Deutschlands ersatzweise eine Eigenerklärung über einen sonstigen Nachweis der erlaubten Berufsausübung gem. § 44 Abs. 1 VgV. Unterlagen und Nachweise, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vom Zuschlagsprätendenten vorgelegt werden müssen: - Aktueller Handelsregister- oder Firmenregistrauszug in Kopie, für Bieter außerhalb Deutschlands ersatzweise die Nachweise gem. § 44 Abs. 1 VgV (nicht älter als 6 Monate) - sofern dieser nicht über eine kostenfreie Datenbank von der Vergabestelle abrufbar ist.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 100,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 14/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU>

5.1.12. Hanke tingimused**Menetluse tingimused:**

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 10/02/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 29/01/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Nachforderung erfolgt gemäß Vergabeunterlagen

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: In den Vergabeunterlagen.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer-

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Zur Prüfung des Vergabeverfahrens im Hinblick auf das Vorliegen von Vergaberechtsverstößen können die Bieter einen Nachprüfungsantrag bei der vorgenannten Vergabekammer stellen. Es wird darauf hingewiesen, dass ein solcher Antrag gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

nur zulässig ist, soweit der Bieter: - den Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zur Angebotsabgabe gerügt hat. Darüber hinaus muss der Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingereicht werden. Anderenfalls ist dieser verspätet und somit unzulässig.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: teamwerk AG

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: teamwerk AG

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Umweltverträglichkeitsstudie (Landschaftspflegerischer Begleitplan + Umweltverträglichkeitsstudie)

Kirjeldus: Umweltverträglichkeitsstudie

Sisemine tunnus: 3

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 71241000 Teostatavusuuringud, nõuandeteenused, analüüs

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Mainzer Innen- und Neustadt

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 07/05/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2035

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Russlandbezug (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung Russlandbezug

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung Tariftreue (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - Erklärung nach LTTG

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Angabe von Referenzen. Eine Referenz ist wertbar, wenn sie vergleichbar ist. Eine Planungsleistung ist vergleichbar, wenn sie 1. folgende Leistung zum Inhalt hatte - Los 1: Verkehrsanlage gem. § 45 Nr. 2 HOAI - Los 2a: Fahrleitungsanlage FL (Technische Ausrüstung) - Los 2b: Fahrleitungsanlage FL (Tragwerksplanung) - Los 3a: Landschaftspflegerischer Begleitplan - Los 3b: Umweltverträglichkeitsstudie - Los 4a: Gleichrichterunterwerke GUW (Objektplanung) - Los 4b: Gleichrichterunterwerke GUW (Tragwerksplanung) - Los 4c: Gleichrichterunterwerke GUW (Technische Ausrüstung) 2. im Zeitraum von 2010 bis Ende 2025 abgeschlossen wurde 3. die Leistungsphase 3 bis 7 umfasst (außer Los 3b) Eine wertbare Referenz erhält 5 Zusatzpunkte, wenn sie folgendes Kriterium erfüllt: 1. Die je Los geforderte Planungsleistung war innerstädtisch (für Los 3b, wenn die Studie innerstädtische Aspekte berücksichtigt)

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Mindestumsatz für die Jahre 2022, 2023, 2024 Los 1: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 2: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 3: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 4: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 5: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 6: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 7: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 8: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto)

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Befähigung zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung: Ich/Wir bin/sind im Handels-, Berufs- oder Firmenregister eingetragen, für Bieter außerhalb Deutschlands ersatzweise eine Eigenerklärung über einen sonstigen Nachweis der erlaubten Berufsausübung gem. § 44 Abs. 1 VgV. Unterlagen und Nachweise, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vom Zuschlagsprätendenten vorgelegt werden müssen: - Aktueller Handelsregister- oder Firmenregistrauszug in Kopie, für Bieter außerhalb Deutschlands ersatzweise die Nachweise gem. § 44 Abs. 1 VgV (nicht älter als 6 Monate) - sofern dieser nicht über eine kostenfreie Datenbank von der Vergabestelle abrufbar ist.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 100,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada
Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Lisateabe taotlemise tähtaeg: 14/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 10/02/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 29/01/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Nachforderung erfolgt gemäß Vergabeunterlagen

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: In den Vergabeunterlagen.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer-

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Zur Prüfung des Vergabeverfahrens im Hinblick auf das Vorliegen von Vergaberechtsverstößen können die Bieter einen Nachprüfungsantrag bei der vorgenannten Vergabekammer stellen. Es wird darauf hingewiesen, dass ein solcher Antrag gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) nur zulässig ist, soweit der Bieter: - den Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zur Angebotsabgabe gerügt hat.

Darüber hinaus muss der Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingereicht werden. Anderenfalls ist dieser verspätet und somit unzulässig.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: teamwerk AG

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: teamwerk AG

5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: Gleichrichterunterwerke GUW (Objektplanung +Tragwerksplanung +Technische Ausrüstung)

Kirjeldus: Planungsleistung Gleichrichterunterwerke GUW (Objektplanung)

Sisemine tunnus: 4

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71322500 Liiklusseadmete tehnilise projekteerimise teenused, 71356400 Tehnilised plaanimisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Mainzer Innen- und Neustadt

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 07/05/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2035

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Russlandbezug (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung Russlandbezug

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung Tariftreue (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - Erklärung nach LTTG

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tehniline ja professionaalne võimekus (Mittels Eigenklärung): Angabe von Referenzen. Eine Referenz ist wertbar, wenn sie vergleichbar ist. Eine Planungsleistung ist vergleichbar, wenn sie 1. folgende Leistung zum Inhalt hatte - Los 1: Verkehrsanlage gem. § 45 Nr. 2 HOAI - Los 2a: Fahrleitungsanlage FL (Technische Ausrüstung) - Los 2b: Fahrleitungsanlage FL (Tragwerksplanung) - Los 3a: Landschaftspflegerischer Begleitplan - Los 3b: Umweltverträglichkeitsstudie - Los 4a: Gleichrichterunterwerke G UW (Objektplanung) - Los 4b: Gleichrichterunterwerke G UW (Tragwerksplanung) - Los 4c: Gleichrichterunterwerke G UW (Technische Ausrüstung) 2. im Zeitraum von 2010 bis Ende 2025 abgeschlossen wurde 3. die Leistungsphase 3 bis 7 umfasst (außer Los 3b) Eine wertbare Referenz erhält 5 Zusatzpunkte, wenn sie folgendes Kriterium erfüllt: 1. Die je Los geforderte Planungsleistung war innerstädtisch (für Los 3b, wenn die Studie innerstädtische Aspekte berücksichtigte)

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wirtschafliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenklärung): Mindestumsatz für die Jahre 2022, 2023, 2024 Los 1: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 2: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 3: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 4: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 5: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 6: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 7: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto) Los 8: i.H.v. xxx.xxx,xx EUR (netto)

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Befähigung zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenklärung): Eigenklärung: Ich/Wir bin/sind im Handels-, Berufs- oder Firmenregister eingetragen, für Bieter außerhalb Deutschlands ersatzweise eine Eigenklärung über einen sonstigen Nachweis der erlaubten Berufsausübung gem. § 44 Abs. 1 VgV. Unterlagen und Nachweise, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vom Zuschlagsprätendenten vorgelegt werden müssen: - Aktueller Handelsregister- oder Firmenregistrauszug in Kopie, für Bieter außerhalb Deutschlands ersatzweise die Nachweise gem. § 44 Abs. 1 VgV (nicht älter als 6 Monate) - sofern dieser nicht über eine kostenfreie Datenbank von der Vergabestelle abrufbar ist.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kaal (protsentides, täpne): 100,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 14/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 10/02/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTJGF00LU>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 29/01/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Nachforderung erfolgt gemäß Vergabeunterlagen

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmiseiga seotud tingimused: In den Vergabeunterlagen.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer-

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Zur Prüfung des Vergabeverfahrens im Hinblick auf das Vorliegen von Vergaberechtsverstößen können die Bieter einen Nachprüfungsantrag bei der vorgenannten Vergabekammer stellen. Es wird darauf hingewiesen, dass ein solcher Antrag gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) nur zulässig ist, soweit der Bieter: - den Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zur Angebotsabgabe gerügt hat. Darüber hinaus muss der Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingereicht werden. Anderenfalls ist dieser verspätet und somit unzulässig.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: teamwerk AG

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: teamwerk AG

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: MVG - Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH
Registreerimisnumber: T: 06131 - 12 7172
Postiaadress: Mozartstr. 8
Linn: Mainz
Sihtnumber: 55118
Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: christian.jakobs@mainzer-mobilitaet.de
Telefon: +49 6131-127172
Internetiaadress: <https://www.mainzer-mobilitaet.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: teamwerk AG
Registreerimisnumber: t: +49 621299979-0
Postiaadress: L 15, 12-13
Linn: Mannheim
Sihtnumber: 68161
Riik – jaotus (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabe@teamwerk.ag
Telefon: +49 621299979-0
Selle organisatsiooni rollid:
Tugiteenuse osutaja
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer-
Registreerimisnumber: t: +49 6131162234
Postiaadress: Stiftsstraße 9
Linn: Mainz
Sihtnumber: 55116
Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de
Telefon: +49 6131162234
Faks: +49 6131162113
Internetiaadress: <https://mwvlw.rlp.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
e3655fa1-74b6-496b-9c0e-931753495f31-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud
Kirjeldus
:
Verlängerung Angebotsfrist

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE
Muudatuste kirjeldus: Verlängerung Angebotsfrist

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 194c129b-176f-47ce-ac90-65610468aa26 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 21/01/2026 17:44:27 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 50217-2026
ELT S väljaande number: 16/2026
Avaldamise kuupäev: 23/01/2026